Lectura fácil

Itinerario

Ecologías

De la exposición
“La Colección del IVAM hasta hoy”



IVAM

EJEMPLAR DE CONSULTA
DEVUÉLVEME A LA SALIDA

El **IVAM** quiere que las personas
con dificultades de comprensión
tengan acceso a la cultura.

> **IVAM:** es el nombre de este museo.
> Y significa Institut Valencià d'Art Modern.

Por eso lleva años trabajando
con Plena inclusión Comunidad Valenciana.
Esta organización trabaja por los derechos
de las personas con discapacidad intelectual.

Plena inclusión Comunidad Valenciana
ayuda al **IVAM** a poner en marcha
su plan de accesibilidad universal.

El equipo de accesibilidad cognitiva
de Plena inclusión Comunidad Valenciana
ha adaptado y validado este documento en lectura fácil.

La lectura fácil es una forma
de escribir textos de manera más sencilla
para que se comprendan mejor.

La lectura fácil es buena para muchas personas.
Por ejemplo:

- Para personas con discapacidad intelectual.
- Personas que vienen de otros países
  y no conocen el idioma.
- Turistas.
- Personas mayores.
- O personas a las que les cuesta leer.

La Colección del IVAM hasta hoy

es el título de una exposición que muestra
un conjunto de obras que son del IVAM.

Puedes ver esta exposición de 2 formas:

- Visitar las distintas salas y ver
  todas las obras que forman la exposición.
- Elegir un **itinerario** y ver solo las obras
  que forman parte de ese **itinerario**.

La exposición tiene 4 **itinerarios** diferentes.
En este documento tienes la explicación
del **itinerario** que se llama **Ecologías**.

Las ecologías son estudios que describen
cómo funciona la vida
en distintos entornos naturales
y los cambios que se producen en ellos.

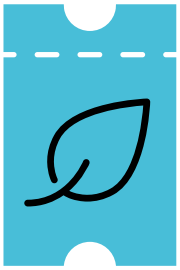
Las obras del **itinerario** tratan temas ecosociales.
Ecosocial es una palabra que une 2 ideas:

- Ecología, que se relaciona
  con la naturaleza y el medio ambiente.
- Y lo Social, que se relaciona
  con las personas y la sociedad.

En las obras vemos cómo la actividad humana
es capaz de cambiar el planeta
y algunas preocupaciones ecosociales.

Itinerario: es un recorrido por el museo, que muestra varias obras sobre un mismo tema.

Las obras del itinerario **Ecologías** las encontrarás porque tienen este dibujo de color azul en el suelo de la sala.



Y las obras en lectura fácil de cada itinerario, las encontrarás porque también tienen este dibujo en el suelo de la sala.



Las obras muestran ideas como:

- El cuidado de la naturaleza.
- La relación entre personas y entorno.
- El uso de recursos naturales.
  Por ejemplo, el agua o la tierra.
- Los cambios del planeta por la actividad humana.

Recorrido

Esta exposición está en las galerías 4 y 5.
Cada galería tiene 5 salas.
Para pasar de una galería a otra
cruzarás unas puertas.
Visitarás un total de 10 salas.

El orden de las salas tiene un sentido.
Tienen un **orden cronológico**.
Nos ayuda a conocer cómo han evolucionado
diferentes ideas en distintos momentos
de la historia y del arte.

Orden cronológico: significa que las cosas se organizan según la fecha en que ocurrieron. Por ejemplo, de las más antigua a las más recientes.

Verás nombres de algunas obras
que son un poco complicados.
Y algunos están en otro idioma.
No busques el significado del título.

Lo más importante es que entiendas la obra
y el mensaje que nos manda su artista.

SALA 1

Primeras ideas sobre el arte y la naturaleza.

En esta sala se muestran ideas del arte del siglo 20.
En esa época, no se conocían tanto
las consecuencias de los problemas
que tenemos hoy en día.
Por ejemplo, la contaminación o el cambio climático.

Pero algunos artistas empezaron a reflexionar
sobre la relación entre las personas y la naturaleza.

Sus obras mostraban que las personas
formaban parte del mundo que las rodeaba.
Y se preguntaban cosas sobre la acción humana
en su propio entorno natural.

También había movimientos artísticos
que defendían el **crecimiento industrial**.
Uno de estos movimientos fue el Futurismo.

El Futurismo valoraba la tecnología,
las máquinas y la velocidad de la producción.
Sus artistas pensaban que la naturaleza
podía ser dominada por la tecnología.

En la sala 1 hay 2 obras en lectura fácil:

- Artistas:
  - Georges Hugnet.
  - Marcel Duchamp.
    Título de la obra: **La septième fase du dé: Poèmes-Découpages.**
    Del año 1936.

Crecimiento industrial:
es producir productos mediante el uso de máquinas en fábricas.



Artistas:
Georges Hugnet,
Marcel Duchamp.
Título de la obra:
La septième fase du dé: Poèmes-Découpages.
Del año 1936.

Este libro está en una **vitrina**.
El libro usa objetos industriales.
Por ejemplo, herramientas, vehículos,
teléfonos, y otros objetos de uso diario

Muestra cómo los seres humanos
cambian la naturaleza en objetos.

Hay un termómetro que mide la temperatura.
que representa el control del medio ambiente.
Vemos cómo la tecnología controla la naturaleza.

Vitrina: mueble con un cristal que contiene objetos importantes de la exposición, por ejemplo libros.

- Artista: Grete Stern.
  Título de la obra: serie **Sueños.**
  Entre los años 1948 y 1951.

Vemos un conjunto de imágenes de mujeres
que critica algunas ideas antiguas
sobre el papel de la mujer en la sociedad.

La artista critica la idea
de que solo las mujeres
deben trabajar y cuidar la casa.

La obra une 2 críticas importantes:

- El dominio de la mujer.
- Y el dominio de la naturaleza.



Artista: Grete Stern.
Título de la obra:
serie **Sueños.**
Entre los años 1948 y 1951.

El artista defiende la idea del ecofeminismo.
Esto significa que todas las personas
deben tener los mismos derechos.
Y que tenemos que respetar y cuidar
la naturaleza y el medio ambiente.

SALA 2
Trabajo, naturaleza y otros sistemas de relación.

Esta sala muestra distintas formas de entender la relación entre el trabajo y la naturaleza.

Algunas obras presentan la naturaleza como un recurso que las personas usan para producir alimentos y otros materiales.

Otras obras muestran la naturaleza como un sistema vivo en el que todos los elementos están conectados.

En la sala 2 hay 2 obras en lectura fácil:

- Artista: Natalia Pinus.
  Título de la obra: **Mujeres trabajadoras, mujeres de la agricultura colectiva: ¡lucha en primera línea por el Segundo Plan Quinquenal para construir una sociedad socialista sin clases!**
  Del año 1932.



Artista: Natalia Pinus.
Título de la obra: **Mujeres trabajadoras, mujeres de la agricultura colectiva: ¡lucha en primera línea por el Segundo Plan Quinquenal para construir una sociedad socialista sin clases!**
Del año 1932.

Sociedad socialista sin clases: es una sociedad donde todas las personas tienen los mismos derechos y oportunidades.

Esta imagen es un cartel de propaganda.
La propaganda es un mensaje
que intenta convencer a las personas.

El cartel muestra mujeres
que trabajan en el campo.
Y destaca su trabajo en grupo.

La obra presenta la naturaleza
como un recurso que se usa
para aumentar la economía.

- Artista: Paul Klee.
  Título de la obra: **Bauhausbücher.**
  Del año 1925.

Este libro está en una **vitrina**.
En este libro vemos que la naturaleza
es un sistema vivo conectado.

Esto significa que funciona
como un sistema donde:

- Plantas, animales y otros seres naturales
  dependen los unos de los otros.
  Todos están conectados.
- Y todo está en equilibrio.

Aquí vemos la relación entre
la naturaleza y el sistema vivo conectado.



Artista: Paul Klee.
Título de la obra: **Bauhausbücher.**
Del año 1925.

Vitrina: mueble con un cristal que contiene objetos importantes de la exposición, por ejemplo libros.

SALA 3

La crisis ecosocial y la fotografía.

Esta sala muestra cómo la fotografía
ayudó a informar sobre los cambios
sociales y ambientales del siglo 20.

Vemos en las obras que muestran
la vida de muchas personas
que dependían del campo para vivir.
Y las dificultades que había.

Por ejemplo, sequías, pobreza
o cambios en la tierra del campo.

En la sala 3 hay 2 obras en lectura fácil.

- Artista: Dorothea Lange.
  Título de la obra: **Soper grandmother, who lives with family.**
  Del año 1939.

  Esta fotografía nos muestra
  la vida difícil en el campo.

  La sequía hace daño a la naturaleza.
  Las cosechas son malas.
  Por eso las personas pasan hambre
  y tienen que **emigrar**.



Artista: Dorothea Lange.
Título de la obra: **Soper grandmother, who lives with family.**
Del año 1939.

Emigrar: significa salir
de un país para ir a vivir
a otro sitio por un largo
tiempo.

- Artista: Walker Evans.
  Título de la obra: **Lucille Burroughs, daughter of a cotton sharecropper.**
  Del año 1936.

  Esta fotografía muestra a la hija
  de una familia que trabajaba en el campo
  recogiendo algodón.

  El trabajo del algodón es duro.
  La imagen muestra la realidad
  de muchas familias
  con condiciones de vida muy duras.
  Y también muestra a esa familia con respeto.



Artista: Walker Evans.
Título de la obra: **Lucille Burroughs, daughter of a cotton sharecropper.**
Del año 1936.

SALA 4
En clave ecosistémica.

Esta sala muestra la naturaleza
como un conjunto de seres vivos
que están relacionados entre sí.

Todo está conectado entre sí.
Y cambia de forma continua.

En la sala 4 hay 2 obras en lectura fácil:



Artista: André Masson.
Título de la obra: **Chrysalides.**
Del año 1956.

- Artista: André Masson.
  Título de la obra: **Chrysalides.**
  Del año 1956.

  Esta pintura muestra el cambio.
  Vemos cómo la naturaleza
  cambia todo el tiempo.
  Y que los seres vivos
  pasan por diferentes procesos
  a lo largo de su vida.

  Por ejemplo, la oruga pasa por 3 fases:

  - 1. Oruga.
    Es un animal pequeño y alargado.
    Parecido a un gusano.
    La oruga nace de un huevo
    y come muchas hojas para crecer.

  - 2. Crisálida.
    La oruga se protege de una cubierta dura
    que se llama crisálida y pasa allí un tiempo.
    En este tiempo la oruga cambia de forma.

  - 3. Mariposa.
    Es la etapa final del cambio.
    La oruga se convierte en mariposa
    y sale de la crisálida.

- Artista: Henri Matisse.
  Título de la obra: **Océanie, le ciel.**
  De entre los años 1946.

  Esta obra muestra plantas, aves
  y animales marinos.
  Todos viven en el mismo espacio.

  El artista crea un paisaje imaginario
  y se basa en alguno de sus recuerdos.
  Vemos la relación entre la naturaleza
  y el sistema vivo conectado.



Artista: Henri Matisse.
Título de la obra: **Océanie, le ciel.**
De entre los años 1946.

SALA 5
Materiales y saberes tradicionales.

Los saberes son conocimientos
que se transmiten
de **generación** en **generación**.

Esta sala muestra obras que se han hecho
con materiales naturales y diferentes.
Por ejemplo, con tierra, hierro o pigmentos.
Utilizan estos materiales
para que pensemos sobre la relación
entre las personas, la naturaleza y el entorno.

Generación: grupo de personas de una misma familia.
Por ejemplo, abuelos, padres e hijos.
Cada grupo es una generación diferente.

En la sala 5 hay 2 obras en lectura fácil:



Artista: Martín Chirino.
Título de la obra: **La Espiga.**
Del año 1957.

- Artista: Martín Chirino.
  Título de la obra: **La Espiga.**
  Del año 1957.

  Esta escultura está hecha de hierro
  y representa una espiga.

  Una espiga es la parte final de algunas plantas
  donde se forman los granos
  con los que luego se hace la harina.
  Por ejemplo, la planta del trigo tiene espigas.

  La espiga representa la naturaleza.
  El hierro representa el trabajo humano.
  La obra muestra la relación entre
  la naturaleza y el trabajo humano.



Artista: Juana Francés.
Título de la obra: **Sin título (JF 152).**
Del año 1957.

- Artista: Juana Francés.
  Título de la obra: **Sin título (JF 152).**
  Del año 1957.

  Esta pintura muestra diferentes
  materiales, texturas y formas.

  La artista crea una imagen
  llena de movimiento y cambios.

  En la obra vemos cómo los materiales
  pueden relacionarse entre sí
  y crear nuevas formas.

Por ejemplo, las cuevas y el suelo.
O la grietas que aparecen
en la piedra y en la tierra.

Estas formas dependen del material.
Por ejemplo, de su peso o su tamaño.
Y también dependen de la **gravedad**.

Gravedad: es la fuerza que atrae un objeto hacia el suelo.

SALA 6
Arte pop y consumo.

- A finales de los años 50:
  - Aumentó mucho la producción rápida de algunos productos.
  - Aumentó el consumo.
  - Y crecieron las ciudades.

En esos años, la naturaleza se ve
como algo para decorar.
Y se pierde la conexión real
entre las personas y la naturaleza.

En la sala 6 hay 2 obras en lectura fácil:

- Artista: Gerhard Richter.
  Título de la obra: **Islas Canarias.**
  Del año 1970.

  La obra muestra un paisaje borroso.
  El paisaje parece bonito,
  pero lejano y poco claro.



Artista: Gerhard Richter.
Título de la obra: **Islas Canarias.**
Del año 1970.

La obra nos hace pensar en cómo:

- el turismo,
- la construcción de nuevos edificios,
- y los cambios en el medio ambiente afectan a algunos lugares.

Esta obra muestra cómo el ser humano saca beneficios de la naturaleza.

- Artista: Robert Rauschenberg.
  Título de la obra:
  Soviet American Array 3.
  De entre los años 1989 y 1990.

Esta obra muestra animales
y objetos que los humanos han creado.

El artista presenta la naturaleza
como algo que necesita protección.

También muestra que las personas,
los animales y la tecnología
están relacionados.
Y viven juntos en el mismo entorno.



Artista: Robert Rauschenberg.
Título de la obra:
Soviet American Array 3.
De entre los años 1989 y 1990.

Sala 7
Arte y naturaleza.

En esta sala el arte se relaciona con la naturaleza.

En los años 60, algunos artistas
hacían obras fuera de los museos.
Usaban materiales naturales:

- Piedras.
- Tierra.
- O sal.

La obra quiere demostrar esto,
y también que el arte cambia con el tiempo
igual que cambia la naturaleza.

En la sala 7 hay 2 obras en lectura fácil:

- Artista: Robert Smithson.
  Título de la obra: **Spiral Jetty.**
  Del año 1970.

  Esta obra la podemos ver en un vídeo.
  Tiene forma de espiral y está hecha en un paisaje.
  La obra está construida con piedras, barro y sal.

  La obra cambia con el paso del tiempo
  porque la naturaleza también cambia.
  El agua, la sal y el clima
  hacen que la obra cambie.

Al lado del vídeo hay una escultura
del mismo artista que también es una espiral.
Esta espiral está hecha de cartón
y ramas pequeñas.

- Artista: Lothar Baumgarten.
  Título de la obra: **Unsichtbar.**
  Del año 1977.

Estas fotografías muestran
la naturaleza de los pueblos **indígenas.**
Muestran lugares y territorios
olvidados o que no se ven.

También nos hace pensar
en las culturas que han sido
poco reconocidas, ignoradas
o incluso maltratadas.



Artista: Lothar Baumgarten.
Título de la obra: **Unsichtbar.**
Del año 1977.

Indígenas: son los primeros habitantes de un territorio.
Y tienen sus propias costumbres, lenguas y formas de vida.

SALA 8
Territorios y consumo

Esta sala trata de cómo
el paisaje y la naturaleza
se convierten en imágenes
para vender productos.

También muestra cómo la publicidad
puede cambiar la forma
en la que vemos el mundo.

La publicidad es un mensaje que intenta vender algo o darlo a conocer.

En la sala 8 hay 1 obra en lectura fácil.

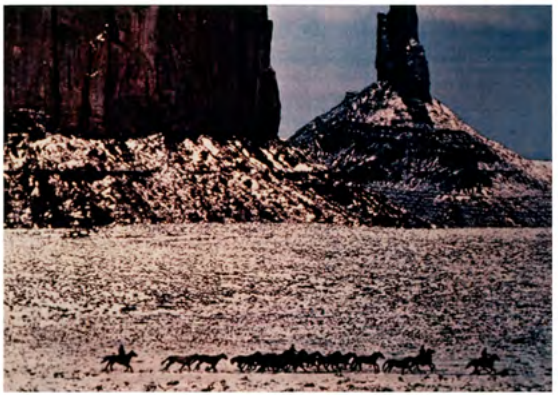
- Artista: Richard Prince
  Título de la obra: **Untitled (Cowboys).**
  Del año 1986.

  Esta obra usa anuncios publicitarios de la marca de tabaco Marlboro.

  El artista usa estas imágenes para demostrar que territorios como el Oeste americano se usan para vender productos.

  La obra nos hace pensar en que las ideas sobre la libertad y la naturaleza se crearon por la publicidad.

  Y que las imágenes del oeste americano y los hombres vestidos de vaqueros sirvieron para construir la idea de masculinidad.
  Los vaqueros se veían como hombres fuertes, valientes e independientes.



Artista: Richard Prince
Título de la obra: **Untitled (Cowboys).**
Del año 1986.

SALA 9
Territorio y vida.

Estas obras tratan del agua, de la tierra
y de la vida de las personas.
El tema principal es cómo el territorio
cambia con el paso del tiempo,
y cómo se usan sus recursos naturales.

Y no sólo cambia el territorio de forma física.
También la forma en la que los humanos
se relacionan con él.

La sala nos muestra
que la vida depende del equilibrio
de las personas y la naturaleza.

En la sala 9 hay 2 obras en lectura fácil.

- Artista: Guillermo Kuitca.
  Título de la obra:
  Sin título (cinco camitas)
  Del año 1992.

  Esta obra muestra camas dibujadas
  como si fueran mapas.
  Las camas representan
  el cuidado y la vida de las personas.

  Vemos que no todas las personas
  tienen las mismas condiciones de vida.



Artista: Guillermo Kuitca.
Título de la obra: **Sin título (cinco camitas)**
Del año 1992.

Y que la relación entre las personas
y el territorio es débil.
Además, las condiciones de las personas
también tienen que ver con el territorio
en el que viven.

- Artista: Ursula Schulz-Dornburg.
  Título de la obra: **Der Tigris des alten Mesopotamien, Irak.**
  De la serie **Verschwundene Lanschaften.**
  Del año 1980.

Esta obra muestra el recorrido del río Tigris.
La obra trata de cómo los territorios
cambian con el paso del tiempo.
Y que las acciones de las personas
pueden cambiar la naturaleza.

La artista nos hace pensar
en el uso y control del agua.
Y en la importancia que tienen los ríos
en el desarrollo de las sociedades.

También nos hace pensar
en cómo las decisiones humanas
afectan al medio ambiente.



Artista: Ursula Schulz-Dornburg.
Título de la obra: **Der Tigris des alten Mesopotamien, Irak.**
De la serie **Verschwundene Lanschaften.**
Del año 1980.

SALA 10
Reparación y futuro.

Esta sala muestra obras de arte
que hablan del cuidado del medio ambiente.

También muestra ideas para mejorar la forma
en la que vivimos en el mundo.

Los artistas proponen soluciones
para reparar los daños en la naturaleza.
También enseñan formas nuevas de vivir
sin contaminar el entorno.

Las obras nos hacen pensar
sobre nuestra relación con el entorno.

En la sala 10 hay 2 obras en lectura fácil:

- Artista: Allan Sekula.
  Título de la obra: **Percebeiros working and army preparing.**
  Del año 2002.

  Esta fotografía muestra las consecuencias
  de un gran desastre ecológico
  en la costa de Galicia.

  Y muchas personas se unieron
  para ayudar en ese desastre.
  Trata de la importancia de ayudarnos
  en los momentos más difíciles.



Artista: Allan Sekula.
Título de la obra: **Percebeiros working and army preparing.**
Del año 2002.

- Artista: Marjetica Potrč.
  Título de la obra: **Chabola Solar.**
  Del año 2003.

Esta obra muestra una casa
que usa la energía solar.

Propone una forma de vida más respetuosa
y que contamina menos el medio ambiente.
También se basa en las experiencias sencillas
y en las soluciones de algunos barrios.

Pero el artista también hace una crítica.
Las casas que muestra son chabolas.
Las chabolas son casas pequeñas
que están hechas de maderas, cartones
y otros materiales sencillos.
Son casas que casi nunca tienen agua
u otros servicios para vivir.

El autor critica que a lo mejor
avanzamos hacia un mundo
que respeta la naturaleza.

Pero también tenemos que pensar
que hay personas que todavía viven
en muy malas condiciones.



Artista: Marjetica Potrč.
Título de la obra: **Chabola Solar.**
Del año 2003.

Exposición:
“La Colección del IVAM hasta hoy”
Del 17 de junio 2026 al 23 de abril 2028.

Comisariado:

- Blanca de la Torre
- Marta Arroyo
- Ramón Escrivá
- Mª Jesús Folch
- Yolanda Franco
- Teresa Millet
- Sandra Moros
- Josep Salvador

Un texto adaptado y validado por personas con discapacidad intelectual.
Más información en: https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/

Institut Valencià d’Art Modern. Centre Julio González
Guillem de Castro, 118. 46003 València
Contacto: educacio@ivam.es. T. 963 176 627